

Invitation to Tender 招標邀請 (15 September 2014)

Provision of Collection and Recycling Services to Computer Recycling Programme

為電腦產品回收計劃提供收集及拆件服務

Qualified contractors are invited to submit tenders for the Provision of Collection and Recycling Services to Computer Recycling Programme for Hong Kong WEEE Recycling Association.

現誠意邀請合資格之承辦商參與投標香港電器及電子設備回收協會上述項目。

Major Scope of the Services 主要服務

- Collect, store and process about 30,000 computer equipment items each year collected under the Computer Recycling Programme and e-waste recycling activities organized by Environmental Protection Department;
收集、儲存及處理電腦回收計劃及環境保護署舉辦的回收活動所收集的大約每年 30,000 件舊電腦產品；
- Dismantle the collected items to recover useful materials for recycling;
拆開收集的舊電腦產品，從中回收有用的零件或物料以供循環再造；及
- Set up dedicated hotline and liaise with participating housing estates and C&I buildings; and
設立專用熱線及聯絡參與屋苑和工商業樓宇。

Requirement 必要條件

At least one year experience in recycling waste computer equipment.

一年或以上回收及處理廢電腦產品經驗的回收商。

Submission 遞交投標書

Qualified contractor could approach the Executive of Hong Kong WEEE Recycling Association (Miss Vivian Fung) for the tender documents.

合資格投標者可聯絡香港電器及電子設備回收協會幹事（馮卓瑤小姐）索取招標文件。

Sealed tenders must be forwarded to the Hong Kong WEEE Recycling Association (HKWRA) at Unit D, 12/F, Kings Tower, 111 King Lam Street, Lai Chi Kok, Kowloon (Attn: HKWRA Executive – Miss Vivian Fung) on or before 12 noon on 30 September 2014 under **separate sealed covers for Technical Proposal (12 hard copies and 1 soft copy) and the Price Proposal (1 hard copy)**. Late submission will not be considered.

投標者必須把投標書的**技術計劃書及價格計劃書分別獨立密封**。投標者必須把投標書(一式 12 份及 1 份檔案)於 2014 年 9 月 30 日中午 12 時前遞送到香港九龍荔枝角瓊林街 111 號擎天廣場 12 樓 D 室 - 香港電器及電子設備回收協會(收件人：香港電器及電子設備回收協會幹事 - 馮卓瑤小姐)。逾期的投標概不受理。

In the event a typhoon signal No. 8 or above or a black rainstorm warning is hoisted between 9:00 a.m. and 12:00 noon on the tender closing date, the tender closing time will be postponed to 12:00 noon on the next working day.

若截標當日上午 9 時至下午 12 時期間發出 8 號或以上颱風信號或黑色暴雨警告，截標日期將延至下一個工作天中午 12 時。

Enquiries 聯絡

Please contact Ms Angela Ng of Environmental Protection Department at telephone no. 2594 6556.

如有任何查詢，請致電 2594 6556 與環境保護署 Angela Ng 聯絡。